



harmonia  
mundi

# hm news

**nouveautés** harmonia mundi janvier / juin **2008** **new releases** january / june

**50**

harmonia mundi, *50 years* of musical exploration

harmonia mundi is fifty!  
1958/2008

**50** years old! For a classical label, to reach

such an advanced age while still retaining 100 % independence is quite a feat! So the year 2008 will offer everyone – not only our colleagues and artists, but also all our partners, whether distributors, record dealers or journalists – ample cause for rejoicing: harmonia mundi is today a company in enviable (and indeed sometimes envied) shape. To be sure, our rude good health enables us to celebrate this unique anniversary in the appropriate way – as can be seen from the minisite specially created for the occasion, the tens of thousands of copies already sold of the '50th anniversary set', and the first 15 'treasures of harmonia mundi' presented opposite (the hmGold series). But such ardour in the cause of music is part and parcel of everyday life at harmonia mundi. Bernard Coutaz has never ceased to champion the record as an art-object in its own right, despite an overall context generally described as atrocious! By constantly welcoming new artists – such as, this spring, the eminent singer Matthias Goerne – and producing new recordings to the very highest standards, harmonia mundi is sustained by the abundance and artistic excellence of its monthly productions. They provide the best proof of our continued vitality.

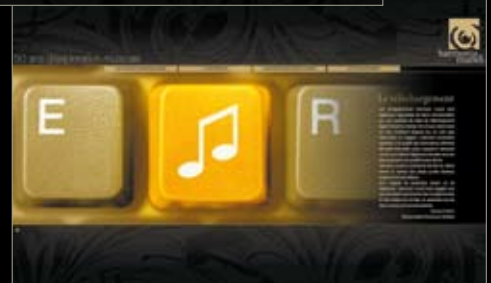
**50** ans ! Pour une maison de disques classiques, parvenir à un tel âge en ayant gardé **100% d'indépendance**, quel défi ! 2008 sera donc pour tous les collaborateurs, pour les artistes mais aussi pour l'ensemble de nos partenaires, qu'ils soient distributeurs, détaillants ou journalistes, une belle occasion de réjouissance : harmonia mundi peut aujourd'hui se féliciter d'une excellente santé qui fait même des envieux. Cette insolente vitalité nous permet certes de **célébrer cet anniversaire particulier** comme il se doit – en témoignent le mini-site spécialement réalisé à cet usage, les dizaines de milliers d'exemplaires vendus du "coffret des 50" et les 15 premiers "trésors harmonia mundi" présentés en page ci-contre (collection hmGold).

Mais une telle ardeur, c'est d'abord au **quotidien** qu'elle se vit. Bernard Coutaz n'a eu de cesse de défendre ce bel objet qu'est le disque dans un contexte généralement décrit comme épouvantable ! En accueillant constamment de nouveaux artistes – à l'image d'un immense chanteur ce semestre : **Matthias Goerne** – et en produisant des nouveautés avec un niveau d'exigence maximal, harmonia mundi se nourrit de l'abondance et de l'exigence artistique de ses productions mensuelles. Voilà les plus belles preuves de notre grande forme.



harmonia  
mundi

**50**  
years of musical  
exploration  
since 1958



Discover the special website dedicated to harmonia mundi's 50<sup>th</sup> anniversary, on [www.50years.harmoniamundi.com](http://www.50years.harmoniamundi.com)

Découvrez le mini-site dédié au cinquantième anniversaire, sur [www.50ans.harmoniamundi.com](http://www.50ans.harmoniamundi.com)

**A new prestige collection at mid-price!** hmGold will assemble the recordings that have marked the history of harmonia mundi, packaged in elegant golden digipaks and enhanced with carefully chosen editorial material. A collection that begins, naturally enough, with the historic Purcell recital Music for a While (Alfred Deller)... but which also contains many other gems.

**Une nouvelle collection prestige à prix moyen !** hmGold rassemblera les disques qui ont marqué l'histoire d'harmonia mundi, conditionnés sous de très beaux digipaks dorés et agrémentés d'un appareil éditorial soigné. Une collection naturellement inaugurée par Music for a while d'Alfred Deller... mais qui comprend également bien d'autres joyaux.

### **ARIAS FOR FARINELLI**

#### **Airs pour Farinelli**

*Vivica Genaux, mezzo-soprano  
Akademie für Alte Musik Berlin  
dir. René Jacobs*

CD HMG 501778

### **JOHANNES BRAHMS**

#### **Ein deutsches Requiem**

*C. Oelze, G. Finley  
Orchestre des Champs-Élysées  
dir. Philippe Herreweghe*

CD HMG 501608

### **HENRY PURCELL**

#### **Music for a while and other Songs**

*Alfred Deller, countertenor  
Wieland Kuijken / William Christie*

CD HMG 50249

### **MARC-ANTOINE CHARPENTIER**

#### **Te Deum H.146**

#### **Litanies de la Vierge H.83**

#### **Missa "Assumptus est Maria" H.11**

*Les Arts Florissants  
dir. William Christie*

CD HMG 501298

### **KANTATE**

#### **German Baroque Cantatas**

#### **Cantates baroques allemandes**

J.C. Bach, Buxtehude, Schütz,  
Rovetta, Erlebach

*Andreas Scholl, countertenor  
Concerto di Viole & Basel Consort*

CD HMG 501651

### **ROBERT SCHUMANN**

#### **Frauenliebe und -leben op.42**

#### **Lenau-Lieder op.90**

*Bernarda Fink, mezzo-soprano  
Roger Vignoles, piano*

CD HMG 501753

### **CANTA LA MADDALENA**

#### **Cantatas & Motets by Rossi,**

Frescobaldi, Mazzocchi, Kapsberger,  
Ferrari, Agneletti, Gratiani

*Maria Cristina Kiehr, soprano  
Concerto Soave, dir. Jean-Marc Aymes*

CD HMG 501698

### **LAMENTATIONS DE LA RENAISSANCE**

**Works by /œuvres de R. de Lassus,  
R. White, T. Massaino & M. de Orto**

*Huelgas-Ensemble,  
dir. Paul Van Nevel*

CD HMG 501682

### **JOHANNES HIERONYMOUS**

#### **KAPSBERGER**

#### **Luth works**

#### **Pièces pour luth**

*Paul O'Dette*

CD HMG 507020

### **LEOŠ JANÁČEK**

#### **String Quartets**

#### **Quatuors à cordes**

*Melos Quartett*

CD HMG 501380

### **ANTONIO VIVALDI**

#### **Sonata a tre "La Follia"**

#### **Sonate a due violine**

*Ensemble 415, Chiara Banchini,  
Véronique Méjean, Käthi Gohl,  
Jesper Christensen*

CD HMG 501366

### **W. A. MOZART**

#### **Chamber Sonatas**

#### **Sonate all'Epistola**

*London Baroque  
dir. Charles Medlam*

CD HMG 501137

### **MIRACLES OF COMPOSTELA**

#### **Plain-chant et polyphonies**

#### **du Codex Calixtinus (Compostelle)**

*Anonymous 4*

CD HMG 507156

### **ORTHODOX CHANT**

#### **of the 17<sup>th</sup> & 18<sup>th</sup> Centuries**

#### **Saint-Petersbourg, xvii<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> siècles**

Bortniansky, Titov, Galuppi,  
Sarti, Vedel

*Estonian Philharmonic Chamber Choir*

*dir. Paul Hillier*

CD HMG 507318

### **CARL PHILIPP EMANUEL BACH**

#### **Harpichord Concerto Wq 20**

#### **Cello Concerto Wq 170**

#### **Symphonies Wq 173, 178 & 179**

*Akademie für Alte Musik Berlin  
Raphael Alpermann, harpsichord/clavecin  
Peter Bruns, cello/violoncelle*

CD HMG 501711

# hmGold

LES TRÉSORS harmonia mundi THE TREASURES

...✦ Reminder/Rappel

**WOLFGANG AMADEUS MOZART**

1791 Vienna

**Clarinet Concerto K.622**  
**Piano Concerto no. 27 K.595**

*Lorenzo Coppola, clarinet*  
*Andreas Staier, fortepiano*  
*Freiburger Barockorchester*  
*dir. Gottfried von der Goltz*

CD HMC 901980



**Concertante**

(1778: Mozart à Paris)

Symphony no.31 "Paris"  
Flute & Harp Concerto  
Symphonie concertante  
pour vents K.297

*S. Kaiser, M. Galassi*  
*Freiburger Barockorchester*  
*dir. Gottfried von der Goltz*

CD HMC 901897

This recording is the last of the triptych of CDs that the Freiburger Barockorchester has devoted to Mozart's concertos. We are in 1791: his final instrumental work (*the Clarinet Concerto*) comes just a few months after the last piano concerto. In both cases, the performers have gone back to the original manuscripts to unearth the detailed traces of the composer's own performing practice. If his markings are followed precisely, it is possible to rediscover a fascinating variety of sonic perspectives.

Ce disque constitue le dernier volet de la trilogie concertante que le Freiburger Barockorchester a consacrée à Mozart. Nous sommes en 1791 : la dernière œuvre instrumentale (*Concerto pour clarinette*) suit de quelques mois le dernier concerto pour piano. Dans les deux cas, les interprètes ont déniché à la source des manuscrits originaux tout un travail de mise en relief que le compositeur avait lui-même réalisé. Si l'on suit exactement ses indications, on redécouvre une variété des plans sonores tout à fait passionnante...



**Wind Concertos**

Horn concertos no.1 & 4  
Bassoon Concerto K.191  
Oboe Concerto K.314

*Katharina Arfken, Donna Agrell*  
*Teunis van der Zwart*  
*Freiburger Barockorchester*  
*dir. Petra Mülleijans*

CD HMC 901946

New edition / Nouvelle édition



**FRANZ SCHUBERT**  
**Complete Piano Trios**  
Intégrale des trios avec piano

*Trio Wanderer*  
2 CD HMC 902002.03

**The Trio Wanderer celebrates its 20<sup>th</sup> anniversary in 2007!** To mark the occasion, these two CDs offer a chance to rediscover the group's recording of Schubert's complete music for piano trio, which was enthusiastically received by the critics on its release in 2000. The set closely follows the composer's evolution from his beginnings as a gifted schoolboy to his maturity, illustrating the gradual emancipation of his style through constant struggle with the masters of the past – Mozart, Haydn, and of course Beethoven. These trios enjoyed a new lease of life in the 1970s thanks to the success of the film *Barry Lyndon*.

**Le Trio Wanderer fête ses 20 ans en 2007!** – l'occasion de retrouver dans ce coffret de deux CD une intégrale des trios avec piano de Schubert qui avait reçu un accueil enthousiaste de la critique lors de sa parution, en 2000. Cette intégrale suit de près l'évolution du compositeur, depuis les débuts du collégien doué jusqu'à sa maturité, illustrant la libération progressive de son style en lutte permanente avec les maîtres du passé – Mozart, Haydn et bien sûr, Beethoven... Ces trios ont connu dans les années 1970 un surcroît de popularité, à la faveur du succès d'un certain *Barry Lyndon*...

Alternating the roles of soloist and accompanist, Alexander Melnikov has brought together here two works emblematic of Rachmaninov at his creative peak – before it was brutally interrupted by the sound and the fury of 1917: the famous *Études-tableaux op.39* and *Six Poems op.38* were followed by a very long silence. In 1931, it was a man broken by destiny who produced the *Variations on a Theme by Corelli*, a bitter work that yearns for a past gone forever.

Tour à tour soliste et accompagnateur, Alexander Melnikov a rassemblé les œuvres emblématiques d'un Rachmaninov en plein essor créatif... avant d'être brutalement interrompu par le bruit et la fureur de 1917 : les fameuses *Études-tableaux op.39* et les *Six poèmes* furent suivis par un très long silence. En 1931, c'est un homme brisé par le destin qui livre les *Variations sur un thème de Corelli*, œuvre âpre et nostalgique d'un passé à jamais révolu.



**SERGEI RACHMANINOV**

**9 Études-tableaux op.39**  
**Corelli Variations op.42**  
**Six Poems op.38\***

*Alexander Melnikov, piano*  
*with Elena Brilova, soprano (\*)*

CD HMC 901978

After his first CD devoted to Mompou, which attracted much favourable comment, Javier Perianes now turns to the 'short pieces' of Schubert. But appearances can be deceptive! For what the composer called '*impromptus*' or '*Klavierstücke*' went so far beyond the bounds of mere entertainment for amateurs that they were rejected by publishers on account of their difficulty. These 'lieder for solo piano', as one might term them, concentrate into a limited space all those emotional hints, those things left unsaid, to which Schubert alone possessed the key.

Après un premier disque Mompou très remarqué, Javier Perianes se tourne vers les "pièces brèves" de Schubert... Trompeuses apparences ! Car celles qu'il appelait *Impromptus* ou *Klavierstücke* dépassaient de loin le cadre du simple divertissement pour amateurs, au point d'être refusées par les éditeurs en raison de leur difficulté. Sorte de "lieder pour piano seul", elles concentrent dans un espace réduit ces non-dits et ces sous-entendus dont seul Schubert a gardé la clef...



**FRANZ SCHUBERT**

**4 Impromptus D899**  
**Allegretto D915 in C minor**  
**3 Klavierstücke D946**

*Javier Perianes, piano*

CD HMI 987080

Violinist sisters Angela and Jennifer Chun explore together the repertoire for two violins. For this recording they have assembled 20th-century works from the most varied of horizons. From the Soviet Russia of Shostakovich, by way of the American exile of the Czech Martinů and the Frenchman Darius Milhaud, their programme finally brings them back to their own Korean roots with the *Sonatina* and *Pezzo Fantastico* of Isang Yun, presented here in their world premiere recording.

Les sœurs violonistes Angela et Jennifer Chun explorent ensemble le répertoire pour deux violons, et ont rassemblé pour cet enregistrement des œuvres provenant des horizons les plus divers du xx<sup>e</sup> siècle. De la Russie soviétique de Chostakovitch à l'exil américain du Tchèque Martinů et du Français Darius Milhaud, leur programme les ramène finalement à leurs propres origines coréennes, avec la *Sonatine* et le *Pezzo Fantastico* d'Isang Yun. (Premier enregistrement).



**"FANTASY"**

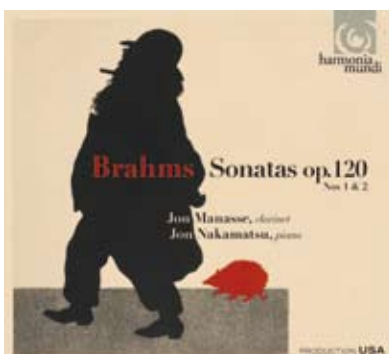
**BOHUSLAV MARTINŮ**  
**Sonatina** for two violins & piano  
**DIMITRI SHOSTAKOVICH**  
**Violin Duets** for two violins & piano  
**DARIUS MILHAUD**  
**Sonata for two violins & piano**  
**ISANG YUN Sonatina**  
 for two violins. *Pezzo Fantastico*

*Angela & Jennifer Chun, violins*  
*Nelson Padgett, piano*

CD HMU 907444

A second youth! Dedicated to the clarinetist '*Richard Mühlfeld, the master of this beautiful instrument, in sincerely grateful remembrance*', these two sonatas are the fruit of a close friendship which helped Brahms rediscover both the instrument and his own appetite for composition at the age of nearly 60. With their deeply Viennese atmosphere they reflect at once the solid experience of a long career and the sheer delight of writing for pleasure.

Deuxième jeunesse ! Dédiées par Brahms au clarinetiste "*Richard Mühlfeld, le maître de ce bel instrument, avec [sa] sincère reconnaissance*", ces deux sonates sont le fruit d'une grande amitié qui, à près de 60 ans, lui fit redécouvrir à la fois l'instrument et le goût de l'écriture. On y retrouve, dans une atmosphère toute viennoise, la solide expérience d'une longue carrière et le bonheur simple de composer pour le plaisir.



**JOHANNES BRAHMS**

**Sonatas for Clarinet and Piano**  
 op.120 nos. 1 & 2

*Jon Manasse, clarinet*  
*Jon Nakamatsu, piano*

CD HMU 907430

**FRÉDÉRIC CHOPIN**

**24 Préludes opus 28**

2 Préludes op. posth.

3 Études op. posth.

with FREDERIC MOMPOU :

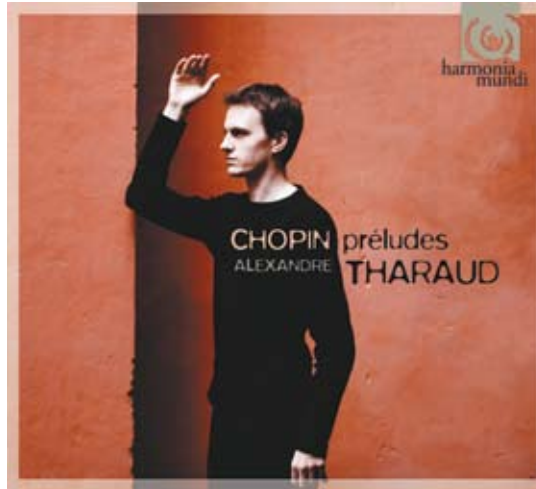
Música Callada no 15

after Chopin's Prelude no 4

The Lake - Prélude no 9

Alexandre Tharaud, piano

CD HMC 901982



*'I like to play the cycle of Preludes without interruption, with the same tension, a certain underlying fear even in the most serene preludes.'* Two years after a first CD devoted to the *Waltzes*, Alexandre Tharaud returns to Chopin, the composer he has played most often and who has never failed to move him deeply. In addition to the *Preludes* in A flat and op.45 and the *Trois Nouvelles Études*, he has provided the cycle with a more recent echo in music by Federico Mompou. In their personality, their careers, their exclusive relationship with the piano, their attention to sonority, and their inward melody, the two composers have much in common.

*"J'aime jouer le cycle des Préludes d'un seul trait, sur une même tension, une certaine peur sous-jacente même dans les préludes les plus sereins."* Deux ans après un premier disque consacré aux *Valses*, Alexandre Tharaud se retourne vers Chopin, le compositeur qu'il a le plus joué et qui n'a jamais cessé de le bouleverser. Aux *Préludes* en La bémol et op.45 et aux *Trois Nouvelles Etudes*, il a associé l'écho plus récent de Frederic Mompou. Par leur personnalité, leur parcours, leur rapport exclusif au piano, par leur recherche du son et leur chant intime, les deux compositeurs se rejoignent...

❖❖❖ **CD Catalogue 2008** SPECIAL ANNIVERSARY EDITION

**all collections + download - Catalogue also available separately**

ÉDITION SPECIALE ANNIVERSAIRE Toutes collections confondues + téléchargement

Catalogue également disponible en tiré à part



**¡JACARAS!**

**18<sup>th</sup> Century Spanish Guitar Music of Santiago de Murcia**

*Paul O'Dette, baroque guitar with Andrew Lawrence-King, Petro Estevan, Pat O'Brien, Steve Player*

These songs by Mozart accompanied the events of his life like illustrations in a picture-book – from the departure of a close friend to a meeting of his Masonic Lodge. After their highly personal exploration of the Romantic lied, Werner Güra and Christoph Berner now turn to a less well-known repertoire with this selection of vocal and instrumental works.

Ces lieder de Mozart accompagnent les événements de sa vie à la manière des illustrations d'un livre d'images – du départ de l'ami cher à la réunion maçonnique. Après avoir exploré ensemble le lied romantique, Werner Güra et Christoph Berner se tournent vers un répertoire moins connu, à travers une sélection d'œuvres vocales et instrumentales.



**WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
**Lieder & Klavierstücke**

Werner Güra, tenor  
Christoph Berner, fortepiano (Streicher)

CD HMC 901979

In the 1730s Handel was prepared to try any novelty in order to remain at the centre of the musical scene in London. This is what prompted him to interpolate concertos for organ, with himself as soloist, in performances of his oratorios. Their considerable success soon led to the publication of a whole set of such concertos: it is this edition, corrected with great care by the composer himself, that Richard Egarr used for the present recording.

Dans les années 1730, Haendel était prêt à tout pour rester au centre de la scène musicale londonienne. C'est ainsi qu'il eut l'idée d'insérer dans l'exécution de ses oratorios des concertos pour orgue dont il serait lui-même l'interprète... Leur succès considérable leur valut d'être bientôt publiés dans un recueil à part entière : c'est cette édition, corrigée avec grand soin par le compositeur lui-même, que Richard Egarr a utilisée pour cet enregistrement.



**GEORGE FRIDERIC HANDEL**  
**Organ Concertos op. 4**

Academy of Ancient Music  
Richard Egarr, organ & dir.

SACD HMU 807446

According to Rachmaninov, 'A composer's music should express the country of his birth, his love affairs, his religion, the books that have influenced him, the pictures he loves. It should be the sum total of a composer's experience.' Once a composer has thus affirmed his desire for self-exposure, what musical form could be better suited to the expression of such intimate experiences than the solo song? Iris Oja here lends her voice to the soul of two major composers of 20<sup>th</sup>-century Russia, swept along by their friendships and their loves, their assertions of national identity, their feeling for politics and their respect for folk traditions.

Selon Rachmaninov, "la musique d'un compositeur devrait exprimer son pays natal, ses histoires d'amour, sa religion, les livres qui l'ont influencé, les images qu'il aime. Elle devrait être la somme de son expérience." Une fois affirmée cette volonté de s'exposer, quelle forme musicale mieux que la mélodie se prêtait à une expression aussi intime du vécu de ces musiciens ? Entraînée par leurs amitiés et leurs amours, leurs revendications nationales, leur sens politique et leur respect des traditions populaires, Iris Oja prête sa voix à l'âme de deux compositeurs majeurs de la Russie du siècle dernier.



**SERGEI RACHMANINOV**  
**Songs / Mélodies**  
**DMITRI SHOSTAKOVICH**  
**Spanish Songs / Chansons**  
espagnoles op.100  
**5 Romances op.98**

Iris Oja, mezzo-soprano  
Roger Vignoles, piano

CD HMU 907449



**FRANZ SCHUBERT**

**“Sehnsucht”**

Matthias Goerne, baritone  
Elisabeth Leonskaja, piano

CD HMC 901988

This recording is the first volume of the **Matthias Goerne Schubert Edition**, an extensive selection of lieder accompanied by distinguished pianists, with booklet notes by Christophe Ghristi: *‘Schubert, in his lieder, recalls us to our condition as short-lived wanderers. A solitary voice sings of its torments and desires, accompanied only by that equally solitary instrument, the eminently self-sufficient piano. Here is no theatre but the echo, at last perceptible, of our inner depths, where silence reigns, where all is grave and nothing lies to us.’*

Ce CD constitue le premier volume de la **Matthias Goerne Schubert Edition**, large sélection de lieder accompagnés par des pianistes de grand talent et présentés par Christophe Ghristi : *“Schubert, dans ses lieder, nous rappelle à notre condition de vagabonds et d'éphémères. Une voix solitaire chante son tourment et son désir, seulement accompagnée de cet autre solitaire qu'est le piano, qui se suffit si bien à lui-même. Ici, pas de théâtre mais l'écho enfin perceptible de nos profondeurs, là où règne le silence, là où tout est grave et ne ment plus.”*

Although Bach had dreamt of establishing a 'well-regulated church music' since his early days, it was only between 1723 and 1750 that he finally had the chance to do so, as *Kantor* and *Director Musices* in Leipzig. Here he invented the 'modern' cantata, combining chorales and traditional biblical texts with arias and recitatives on freely composed texts. The four cantatas recorded by Philippe Herreweghe offer a magisterial demonstration of the transition from cantatas initially judged 'too theatrical' to a perfectly achieved form – as in the cantata BWV 84, among the very last to be written.

Si, dès sa jeunesse, Bach rêvait d'établir une "musique religieuse régulière", ce n'est qu'entre 1723 et 1750 qu'il en eut enfin l'opportunité, en tant que *Kantor* et *Director Musices* à Leipzig. Il inventa alors la cantate "moderne", associant aux chorals et aux textes bibliques traditionnels des arias et des récitatifs sur des textes libres. Les quatre cantates retenues ici par Philippe Herreweghe illustrent magistralement le passage d'une cantate jugée trop "dramatique" à une forme parfaitement aboutie – comme en témoigne la cantate BWV 84, parmi les toutes dernières.



## JOHANN SEBASTIAN BACH

### "Christus, der ist mein Leben"

Cantatas BWV 27, 84, 95, 161

*Dorothee Miels*, soprano  
*Matthew White*, alto  
*Hans-Jörg Mammel*, tenor  
*Thomas Bauer*, bass  
*Collegium Vocale Gent*  
*Philippe Herreweghe*

CD HMC 901969

Who was the young Bach? A rebellious, provocative adolescent? A clever, stubborn careerist? An innovator, as gifted as he was prolific? Certainly a mixture of all three, replies the harpsichordist Andreas Staier in this selection of early works that are anything but run-of-the-mill. This programme shows how Herr Bach, eager to call the music of his time into question, assimilated multiple influences and gave a 'new look' to the traditions of north Germany.

Qui était le jeune Bach ? Un adolescent rebelle et provocateur ? Un arriviste habile et obstiné ? Un novateur, aussi doué que prolifique ? Sûrement un peu des trois, répond le claveciniste Andreas Staier à travers cette sélection d'œuvres de jeunesse peu ordinaires... où l'on découvre comment Herr Bach, impatient de remettre en question la musique de son époque, a assimilé de multiples influences et donné un "coup de neuf" aux traditions d'Allemagne du Nord.



## JOHANN SEBASTIAN BACH

### Frühwerke

Early Works / Œuvres de jeunesse

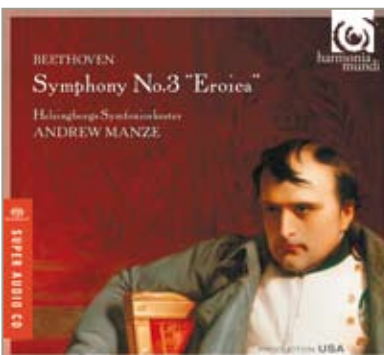
*Toccatas* in D major BWV 912  
in E minor BWV 914 / in G major BWV 916  
*Suite* in A minor BWV 818/818a  
*Partite* diverse sopra "O Gott, du frommer Gott"  
in C minor BWV 767  
*Capriccio* sopra la lontananza del fratello  
dilettissimo BWV 992

*Andreas Staier*, harpsichord / clavecin  
*Anthony Sidey* after Hass

CD HMC 901960

Emerging from a dark depression, Beethoven chose art rather than death, thus embracing a notion of destiny and heroism which links him to heroes of the past – and of his present. The *Eroica* Symphony, dedicated initially to Napoleon, and ultimately 'to the memory of a great man', was to prompt contemporary commentators to seek out interpretations in the *Iliad*. It was this work which first inspired the concept of a 'symphonic poem': here, it is the metaphor that serves the music, and not the contrary.

Au sortir d'une sombre dépression, Beethoven fit le choix de son art plutôt que de la mort, embrassant ainsi une notion de destin et d'héroïsme qui le rapproche des héros du passé... et de son présent. La symphonie *Eroica*, dédiée initialement à Napoléon, et finalement "à la mémoire d'un grand homme", trouvera les sources de ses interprétations dans l'*Illiade*. C'est cette œuvre qui inspira la notion de "poème symphonique" : ici, c'est bien la métaphore qui sert la musique et non le contraire.



## LUDWIG VAN BEETHOVEN

### Symphonie no.3 "Eroica" op.55

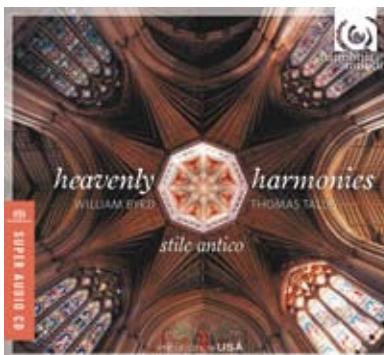
Finale "Die Geschöpfe des Prometheus"  
(Les Créatures de Prométhée) op.43  
12 Kontretänze / 12 Contredanses WoO 14

*Helsingborgs Symfoniorkester*  
dir. *Andrew Manze*

SACD HMU 807470

At the heart of the religious disputes which ravaged 16th-century England, Tallis and Byrd embody two opposing tendencies: the former's austere, homophonic Protestant psalm tunes, in which the clarity of the biblical texts was paramount, contrast with the latter's Catholic motets, which constantly heighten musical expressivity and emotiveness. Yet, far from being stifled by the rigour of one camp or the traditionalism of the other, the creativity of these two masters of English music thrived on such constraints as they dedicated themselves to the service of their art and of God.

Au cœur des débats religieux qui agitent l'Angleterre du XVI<sup>e</sup> siècle, Tallis et Byrd incarnent deux tendances opposées : aux psaumes protestants austères et homophoniques du premier, privilégiant la clarté du texte biblique, s'opposent les motets catholiques du second, qui exacerbent l'expressivité musicale et les émotions. Loin d'être étouffée par la rigueur des uns et le traditionalisme des autres, la créativité musicale de ces deux maîtres de la musique anglaise se nourrit de ces contraintes en s'inscrivant au service de l'art autant qu'à celui de Dieu.



## BYRD & TALLIS

### "Heavenly Harmonies"

*Stile Antico*

SACD HMU 807463



## LUDWIG VAN BEETHOVEN

### Piano Sonatas #4

nos 5, 6 & 7 op.10, 15 op.28  
29 & 20 op.49 1 & 2,  
26 op.81a "Farewell"  
The Last Sonatas op.109, 110 & 111

*Paul Lewis*

3 CD HMC 901909.11

Paul Lewis atteint un niveau de décentration tel que la virtuosité semble n'être utilisée que pour intensifier l'expression.

***Le Monde de la Musique***

Légitimement réputé pour ses interprétations de Schubert, Paul Lewis rejoint désormais le "club" choisi des beethovéniens.

***La Croix***

La démarche de Paul Lewis s'inscrit dans une sorte de "nouvelle objectivité", qui n'est en rien une neutralité expressive, mais qui cherche à retrouver la vérité des œuvres.

***Diapason***

We know we're in safe hands. He's a tiger; he's a lamb; he's whatever Beethoven wants, projected with an honesty and clarity that's hard to beat.

***The Times***

I can hardly wait for Mr. Lewis to finish the project. The spaciousness, integrity and imagination in his playing make these performances truly distinguished.

***The New York Times***

## ❖ Reminder/Rappel



### BEETHOVEN #1

Sonatas op.31 no.1-3

CD HMC 901902



### BEETHOVEN #2

Sonatas no.8 op.13 "Pathétique"  
no.9 & 10 op.14/1 & 2, no.11 op.22  
no.21 op.53 "Waldstein"  
no.24 op.78  
no.25 op.79, no.27 op.90  
no.28 op.101  
no.29 op.106 "Hammerklavier"

3 CD HMC 901903.05



### BEETHOVEN #3

Sonatas no.1, 2 & 3 op.2,  
no.4 op.7, no.12 op.26  
no.13 & 14 op.27 1 & 2 "Mondschein"  
(Clair de lune)

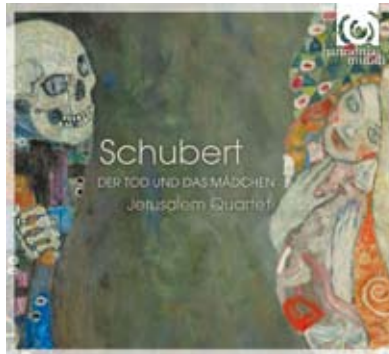
no.22 op.54 & 23 "Appassionata"

3 CD HMC 901906.08

**“Sei guten Muts, ich bin nicht wild, sollst sanft in meinen Armen schlafen”**

‘Be comforted! I am not cruel; sleep in peace in my arms’, murmurs Death to the Maiden in a song written in 1817, seven years before the quartet to which it gave its name and which has since become one of the pillars of the repertoire. Here is a new challenge for the members of the Jerusalem Quartet, whose most recent incursion into Romantic territory (with Dvořák’s ‘American’ Quartet) received exceptional praise from *Le Monde de la Musique* for ‘its virtuosity, its vitality, its energetic, buoyant phrasing’.

“Reprends courage, je ne suis pas sauvage, dors en paix entre mes bras”, susurre la Mort à la Jeune Fille dans un lied écrit en 1817, sept ans avant le quatuor éponyme qui est devenu depuis l’un des piliers du répertoire... Un nouveau défi lancé aux musiciens du Jerusalem Quartet, dont la dernière incursion en territoire romantique (avec le Quatuor “Américain”) a été “marquée d’une pierre blanche pour sa virtuosité, sa vitalité, ses phrasés nerveux et aérés.” (*Le Monde de la Musique*)

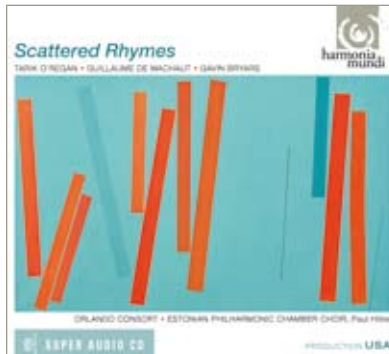


**FRANZ SCHUBERT**  
**String Quartet n°14**  
**“Death and the Maiden”**  
 “La Jeune Fille et la Mort” D810  
 Quartettsatz in C minor  
 op. posth D703  
*Jerusalem Quartet*

CD HMC 901990

Machaut’s *Messe de Notre Dame* was not only the first complete mass setting in history, but also the first whose composer can be identified, making it emblematic of the *Ars Nova* style of the 14th century. In this recording, the Orlando Consort performs the mass in parallel with a work by Tarik O’Regan (born in 1978) which was inspired by it. In *Scattered Rhymes* the composer links two texts from the same period as Machaut’s mass, one by Petrarch, the other an anonymous English poem. Both of them subtly combine earthly and divine love, while the music blends polyphonic tradition and contemporary inspiration.

Première messe unitaire de l’Histoire, la *Messe de Notre Dame* de Machaut fut aussi la première dont on connaisse le compositeur, au point de devenir emblématique de cette *Ars Nova* qui marque le xiv<sup>e</sup> siècle. Dans cet enregistrement, Paul Hillier la met en parallèle avec une œuvre de Tarik O’Regan (né en 1978), dont elle est la source d’inspiration. Dans ces “Rimes éparses”, le compositeur associe deux textes de la même époque que la messe, l’un de Pétrarque, l’autre anglais. Tous deux conjuguent de façon subtile amour terrestre et amour divin, tandis que la musique mêle tradition polyphonique et inspiration contemporaine...



**“Scattered Rhymes”**  
 G. DE MACHAUT **Messe de Notre Dame**  
 Douce Dame  
 DUFAY **Ave Regina Coelorum**  
 TARIK O’REGAN **Scattered Rhymes\***  
 Douce Dame  
 GAVIN BRYARS **Super Flumina**  
*Orlando Consort*  
 (\*) with *Estonian Philharmonic Chamber Choir*  
*Paul Hillier*

SACD HMU 807469

Continuing the approach already tested in *Così fan tutte* and *Le nozze di Figaro*, René Jacobs offers new keys to a reinterpretation of one of the most famous operas in the repertoire. All the yellowed varnish deposited on this timeless story during the 19<sup>th</sup> century vanishes here, making way for the dazzling colours of the music, the bite of the recitatives, the contrasts supplied by an unerring dramatic instinct. Performed at the Innsbruck festival in August 2006 and filmed in Baden-Baden, this staging has been much praised by the international press. In the documentary *Looking for Don Giovanni*, the director Nayo Titzin followed the creators of this production in their search for a certain musical truth.

Dans la continuité de ce qu’il avait réalisé pour *Così fan tutte* et *Le nozze di Figaro*, René Jacobs propose de nouvelles clés pour une relecture d’un des opéras les plus célèbres du répertoire... Tout le vernis jauni que le xix<sup>e</sup> siècle avait accumulé sur cette histoire intemporelle s’en est allé. Il laisse place aux coloris éclatants de la musique, au mordant des récitatifs, aux contrastes d’une dramaturgie infaillible. Montée dans le cadre du festival d’Innsbruck en août 2006, filmée à Baden-Baden, cette production a reçu de nombreux éloges de la presse internationale. Dans le reportage *Looking for Don Giovanni*, le réalisateur Nayo Titzin a suivi les créateurs de ce spectacle dans leur recherche d’une certaine vérité musicale.



**WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
**Don Giovanni**

*Johannes Weisser (Don Giovanni), Marcos Fink (Leporello), Alexandrina Pendatchanska (Donna Elvira), Werner Güra (Don Ottavio), Malin Byström (Donna Anna), Sunhae Im (Zerlina), Nikolay Borchev (Masetto), Alessandro Guerzoni (Il commendatore)*  
*Freiburger Barockorchester*  
 dir. René Jacobs  
 Mise en scène : **Vincent Boussard**  
 Costumes : **Christian Lacroix**  
 Décors : **Vincent Lemaire**  
 Eclairages : **Alain Poisson**

Coproduction with  
 INNSBRUCKER FESTWOCHEN & SWR

2 DVD HMD 9909013.14



There are few pleasures more delightful than musical melancholy, especially when it flows from the pen of the finest Elizabethan poets and a composer whose name will be forever associated with that emotion: John Dowland. His *lute songs* and *consort songs* form the backbone of Andreas Scholl's latest recital. The countertenor has gathered his favourite partners around him in the service of this sublime vocal art, elegantly distilling its fragile instants of grace. The songs are adroitly interspersed with instrumental pieces by Dowland's contemporaries.

**Plaisir délicieux** que celui de la mélancolie musicale, surtout lorsque celle-ci s'exprime à travers la plume des meilleurs poètes élisabéthains et d'un compositeur dont le nom lui demeurera à jamais associé : John Dowland. Ses *lute songs* et *consort songs* constituent l'épine dorsale du nouveau récital d'Andreas Scholl. Le contre-ténor s'est entouré de partenaires privilégiés pour servir un art vocal sublime, distillant avec élégance ces fragiles instants de grâce. Le programme est savamment entrecoupé de pièces instrumentales dues aux contemporains de Dowland.



## JOHN DOWLAND & HIS TIME

### “Crystal Tears”

Songs and instrumental pieces by Dowland, John Ward, Robert Johnson, William Byrd, John Bennet, Patrick Mando, Alfonso Ferrabosco, Richard Mico & anon.

*Andreas Scholl, countertenor*  
*Concerto di Viole*  
*Julian Behr, lute*

CD HMC 901993

For Thierry Pécou, to live is to travel, and to travel is to write, as if to compose were at once to plunge into another universe, to take affective possession of the space, and, above all, to stand back and choose to live in the margins of one's everyday cultural milieu. The works presented on this CD bear witness to a constantly renewed artistic standpoint; they have been entrusted here to the expert fingers of another great traveller...

Pour Thierry Pécou, vivre c'est voyager et voyager c'est écrire, comme si composer était à la fois se plonger dans un autre univers, prendre possession affective des lieux, et surtout prendre du champ, se marginaliser volontairement par rapport à son milieu culturel quotidien. Les œuvres présentées sur ce disque témoignent d'une démarche artistique en perpétuel renouvellement ; elles ont toutes été confiées aux doigts experts d'un autre grand voyageur...



## THIERRY PÉCOU

### L'Oiseau innumérable piano concerto

(World's first recording / Premier enregistrement mondial – Commande MUSIQUE NOUVELLE EN LIBERTÉ)

**Works for solo piano:** Outre-mémoire, Variances, Petit Livre pour clavier, Après Rameau, une sarabande?

*Alexandre Tharaud, piano*  
*Ensemble orchestral de Paris*  
*dir. Andrea Quinn*

*Avec le soutien de Musique Française d'Aujourd'hui*

CD HMC 901974

**A composer to discover or rediscover!** Long overshadowed by the reputation of his Bohemian compatriots Smetana, Dvořák and Janáček, Bohuslav Martinů is at last enjoying his fair share of the limelight. Commentators have so often confined themselves to describing his music in terms of multiple influences – Roussel, French music, the 18<sup>th</sup>-century concerto grosso – that they have tended to forget his own strong personality and his perfect assimilation of Baroque style.

**Un compositeur à découvrir et à redécouvrir !** Longtemps éclipsée par celle de ses compatriotes de Bohême Smetana, Dvořák et Janáček, la gloire de Bohuslav Martinů revient aujourd'hui en pleine lumière. Et comme on s'est souvent borné à définir sa musique au travers de multiples influences – Roussel, la musique française et l'antique concerto grosso... – on en est venu à en oublier sa personnalité propre, forte, et sa parfaite assimilation de l'art baroque. Les trois œuvres proposées sur ce disque témoignent de la créativité sans cesse en éveil du compositeur tchèque dans le cadre d'un langage éminemment concertant !



## BOHUSLAV MARTINŮ

### Violin Concerto – Serenáda no.2

### Toccatà & due canzonì\*

*Isabelle Faust, violin*  
*Cédric Tiberghien, piano(\*)*  
*The Prague Philharmonia*  
*dir. Jiří Bělohlávek*

CD HMC 901951

The programme presented by Fretwork illustrates the genuinely cosmopolitan atmosphere that sustained musical creation at the Tudor and Stuart courts, which did not hesitate to draw on the sources of Franco-Flemish or Italian music. Although the Jews had been banished from the kingdom of England since 1290, the Italian-Jewish Bassano and Lupo families became veritable compositional dynasties, dominating music at court for the best part of a century between 1550 and 1650. *Birds on Fire*, by the British composer Orlando Gough, adds a contemporary echo inspired by klezmer music!

Le programme proposé par l'ensemble de violes Fretwork illustre l'atmosphère réellement cosmopolite qui nourrissait la création musicale à la cour des Tudor et des Stuart, où l'on n'hésitait pas à puiser à la source de la musique franco-flamande ou italienne. Alors que les juifs étaient bannis du royaume depuis 1290, les familles italiennes juives Bassano et Lupo devinrent ainsi de véritables dynasties de compositeurs, dominant la musique de cour pendant plus d'un siècle, entre 1550 et 1650. Composition du Britannique Orlando Gough, *Birds on Fire* offre à ce programme un écho contemporain inspiré de la musique klezmer !



## “Birds On Fire”

### Jewish musicians at the Tudor Court

Fantaisies, Pavanes et musiques instrumentales juives du XVII<sup>e</sup> siècle  
Salamone Rossi 'Ebreo',  
Leonora Duarte, Thomas Lupo,  
Orlando Gough, Phillip van Wilder,  
Augustine & Jerome Bassano

*Fretwork*

CD HMU 907478

## CD Catalogue 2008

SPECIAL ANNIVERSARY EDITION  
all collections + download  
Catalogue also available separately

ÉDITION SPECIALE ANNIVERSAIRE  
Toutes collections confondues + téléchargement  
Catalogue également disponible en tiré à part



### OLIVIER MESSIAEN Quatuor pour la fin du temps Thème et Variations for piano and violin

*Trio Wanderer*  
With Pascal Moraguès, clarinet  
CD HMC 901987

'And the angel... swore... that there should be time no longer': these words from the Book of Revelation inspired the conception of this famous quartet for piano, violin, cello and clarinet – the instruments played by the musicians who were Messiaen's fellow captives in a prisoner-of-war camp in 1940. Created in exceptionally testing conditions, it sums up the composer's experiments and innovations, notably rhythmic. Whether augmented, diminished, regular, irregular or non-retrogradable, these rhythms opened wide the gates to a new music, and earned the quartet its place among the supreme masterworks.

"Il n'y aura plus de temps" : cette formule tirée de l'Apocalypse préside à la conception du célèbre quatuor pour piano, violon, violoncelle et clarinette – les instruments des musiciens qui partageaient la vie de Messiaen lors de sa captivité dans un camp de prisonniers en 1940. Créée dans des conditions particulièrement éprouvantes, cette œuvre fournit la somme des recherches et des innovations de Messiaen, notamment en matière de rythmes. Qu'ils soient augmentés, diminués, réguliers ou irréguliers, non-rétrogradables, ils ouvraient toutes grandes les portes d'une nouvelle musique et ont hissé ce *Quatuor* parmi les sommets absolus.

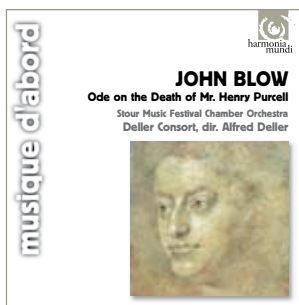


2 CD HMX 2901578-79

### JOHANN SEBASTIAN BACH Complete Orchestral Suites Suites no.1-4 / Ouvertüren *Akademie für Alte Musik Berlin*

Le Catalogue imprimé +  
**1CD + 1<sup>n</sup>CD** (PC/Mac)  
Le Catalogue interactif  
**NOUVEAU/NEW!**

The complete harmonia mundi catalogue with  
more than 1,000 musical excerpts, pictures,  
interactivity, advanced research...

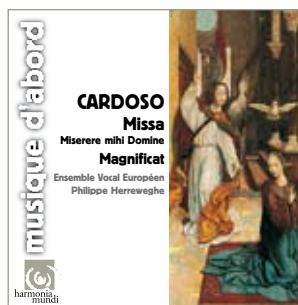


**JOHN BLOW**  
Ode on the Death of Mr. Henry Purcell  
Stour Music Festival Chamber Orchestra  
Deller Consort, dir. Alfred Deller

**JOHN BLOW**  
**Ode on the death of Mr. Henry Purcell**

*Stour Music Festival Chamber Orchestra  
Deller Consort  
dir. Alfred Deller*

CD HMA 195201



**CARDOSO**  
Missa  
Miserere mihi Domine  
Magnificat  
Ensemble Vocal Européen  
Philippe Herreweghe

**MANUEL CARDOSO**  
**Missa Miserere mihi Domine Magnificat**

*Ensemble Vocal Européen  
dir. Philippe Herreweghe*

CD HMA 1951543

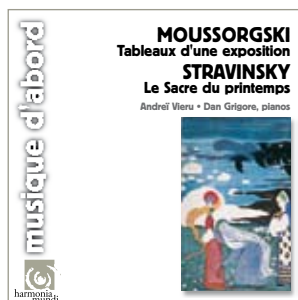


**CARMINA BURANA**  
From the original manuscript  
Clemencic Consort, dir. René Clemencic

**CARMINA BURANA**  
**(excerpts / extraits)**

*Clemencic Consort  
dir. René Clemencic*

CD HMA 195335



**MOUSSORGSKI**  
Tableaux d'une exposition  
**STRAVINSKY**  
Le Sacre du printemps  
Andrei Vieru • Dan Grigore, pianos

**MODESTE MOUSSORGSKI**  
**Pictures at an Exhibition**

*Tableaux d'une exposition*

**IGOR STRAVINSKY**  
**The Rite of Spring\***

*Le Sacre du printemps*

*Andrei Vieru, piano  
Dan Grigore, second piano\**

CD HMA 1951616



**MONDONVILLE**  
Pièces de clavecin avec voix ou violon  
William Christie, clavecin  
Judith Nelson, soprano  
Stanley Ritchie, violon

**MONDONVILLE**  
**Works for harpsichord and voice or violin**

*Pièces de clavecin avec voix ou violon  
William Christie, harpsichord  
Judith Nelson, soprano  
Stanley Ritchie, violin*

CD HMA 1951045

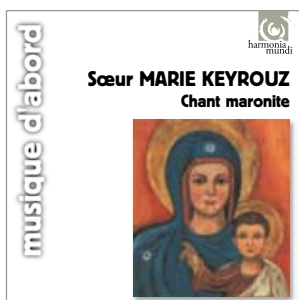


**ROVETTA**  
Vespro solenne  
pour la naissance de Louis XIV  
Cantus Cölln, dir. Konrad Junghänel

**ROVETTA**  
**Venetian Vespers**  
Vêpres vénitienes pour la naissance de Louis XIV

*Cantus Cölln  
dir. Konrad Junghänel*

CD HMA 1951706

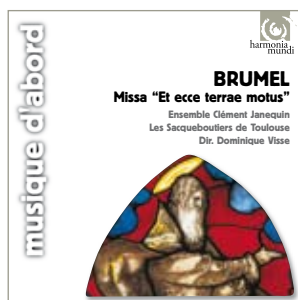


**Sœur MARIE KEYROUZ**  
Chant maronite

**TRADITIONAL MARONITE CHANT**  
**Chant traditionnel Maronite**

*Sœur Marie Keyrouz*

CD HMA 1951350



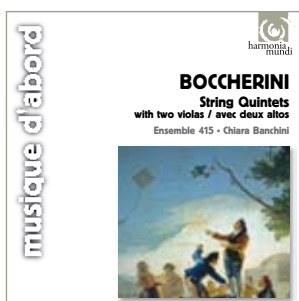
**BRUMEL**  
Missa "Et ecce terrae motus"  
Ensemble Clément Janequin  
Les Sacqueboutiers de Toulouse  
Dir. Dominique Visse

**ANTOINE BRUMEL**  
**"Et ecce terrae motus"**

*Mass for 12 voices  
Messe à 12 voix*

*Ensemble Clément Janequin  
Les Sacqueboutiers de Toulouse  
dir. Dominique Visse*

CD HMA 1951738

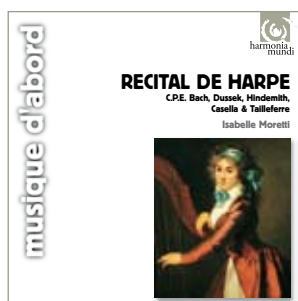


**BOCCHERINI**  
String Quintets  
with two violas / avec deux altos  
Ensemble 415 • Chiara Banchini

**LUIGI BOCCHERINI**  
**Quintets with two violas**  
Quintettes avec deux altos

*Ensemble 415  
dir. Chiara Banchini*

CD HMA 1951402



**RECITAL DE HARPE**  
C.P.E. Bach, Dussek, Hindemith,  
Casella & Tailleferre  
Isabelle Moretti

**HARP WORKS**  
**Récital de harpe**  
C.P.E. Bach, Dussek,  
Hindemith, Casella, Tailleferre  
Isabelle Moretti, harp

CD HMA 1955184



**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

**Trio op.1 no.3**  
(fortepiano, vl & vlc)  
**Gassenhauer-Trio** op.11  
*Patrick Cohen, Erich Höbarth,*  
*Christophe Coin*  
*with Wolfgang Meyer, clarinet*

CD HMA 1951475



**MAURICE RAVEL**

**Sonatas for violin and piano,**  
**Kaddish, Habanera...**  
*Régis Pasquier, violin*  
*Brigitte Engerer, piano*

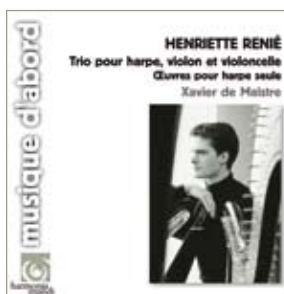
CD HMA 1951364



**JOHANNES BRAHMS**

**Piano Quartet op.25**  
**Violin Sonata op.108**  
*Jean-Claude Pennetier, piano*  
*Régis Pasquier, violin*  
*Bruno Pasquier, viola*  
*Roland Pidoux, cello*

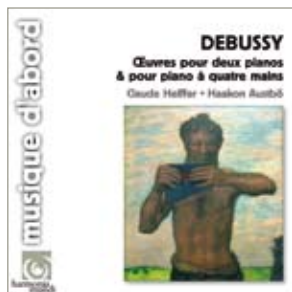
CD HMA 1951062



**HENRIETTE RENIÉ**

**Harp, Violin and Cello Trio**  
Trio pour harpe, violon et violoncelle  
**& others works for solo harp**  
Œuvres pour harpe seule :  
Légende, Danse des Lutins,  
Contemplation, Pièce symphonique,  
Ballade fantastique  
*Xavier de Maistre, harp*  
*I.Turban, W.S.Yan*

CD HMA 1951692



**CLAUDE DEBUSSY**

**Œuvres pour deux pianos**  
**& pour piano à quatre mains**  
*Claude Helffer,*  
*Haakon Austbø, pianos*

CD HMA 195957



**FRANZ SCHUBERT**

**Piano Sonatas**  
no.19 D958,  
no.14 op.143 D784  
*Paul Lewis*

CD HMA 1951755



**GABRIEL FAURÉ**

**Sonatas for violin and piano**  
no.1 op.13 & no.2 op.108  
Berceuse op.16  
Romance op.28  
Andante op.75  
*Isabelle Faust, violin*  
*Florent Boffard, piano*

CD HMA 1951741



**RICHARD STRAUSS**

**Sonata op.5**  
5 Klavierstücke op.3  
Stimmungsbilder op.9  
*Frank Braley, piano*

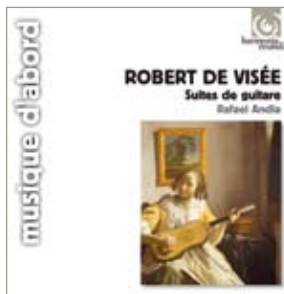
CD HMA 1951642



**ROBERTO GERHARD**

**Cancionero de Pedrell**  
Pandora, Alegrías, 7 Haiku  
*Josep Benet, tenor*  
*Orquestra de Cambra Teatre Lliure*  
*dir. Josep Pons*

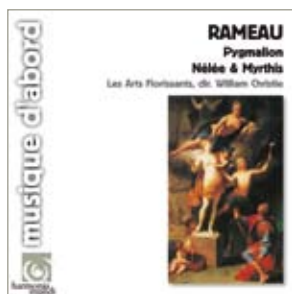
CD HMA 1951500



**ROBERT DE VISÉE**

**Guitar Suites** nos.4, 9, 11, 12  
*Rafael Andia, baroque guitar*

CD HMA 1951186



**JEAN-PHILIPPE RAMEAU**

**Pygmalion / Nélée et Myrthis**  
*A. Mellon, H. Crook, J. Corréas*  
*S. Piau, D. Michel-Dansac*  
*F. Semellaz, C. Pelon*  
*Les Arts Florissants*  
*dir. William Christie*

CD HMA 1951381



**LA FLÛTE SOLISTE**  
**AU XX<sup>e</sup> SIÈCLE**

**20<sup>th</sup> Century works for solo flute**  
Boulez, Messiaen, Jolivet,  
Dutilleux & Varèse  
*Philippe Bernold, flute*  
*Alexandre Tharaud, piano*

CD HMA 1951710



harmonia  
mundi

harmonia mundi s.a.

Mas de Vert - B.P. 20150 - 13631 Arles cedex

E-mail: [info.arles@harmoniamundi.com](mailto:info.arles@harmoniamundi.com)

harmonia mundi USA

1117 Chestnut St  
Burbank CA 91506-1624  
Fax: +(1) 818-333-1501  
[info.usa@harmoniamundi.com](mailto:info.usa@harmoniamundi.com)

harmonia mundi gmbh

Wernher-von-Braun-Str. 13  
D-69214 Eppelheim  
**Deutschland**  
Fax: +(49) (0)6221 67 76 77  
[info.helikon@harmoniamundi.com](mailto:info.helikon@harmoniamundi.com)

**Österreich**

Fax: +(43) 6272 73 175 10  
[htautscher@harmoniamundi.com](mailto:htautscher@harmoniamundi.com)

harmonia mundi nandi bv.

Het Kleine Loo 414 u  
2592 CK Den Haag  
Fax: +(31) 70 385 35 81  
[info.nandi@harmoniamundi.com](mailto:info.nandi@harmoniamundi.com)

harmonia mundi Belgium bvba

Veldkant 2  
B-2550 Kontich  
Fax: + (32) 2 646 21 63  
[info.belgium@harmoniamundi.com](mailto:info.belgium@harmoniamundi.com)

harmonia mundi UK ltd

45, Vyner Street  
London E2 9DQ  
Fax: +(44) 20 8709 9501  
[info.uk@harmoniamundi.com](mailto:info.uk@harmoniamundi.com)

harmonia mundi ibèrica s.a.

Ronda General Mitre, 162, 3º, 1a  
08006 Barcelona

España

Fax: (34) 93 418 90 02  
[info.iberica@harmoniamundi.com](mailto:info.iberica@harmoniamundi.com)

Portugal

[aluengo@harmoniamundi.com](mailto:aluengo@harmoniamundi.com)